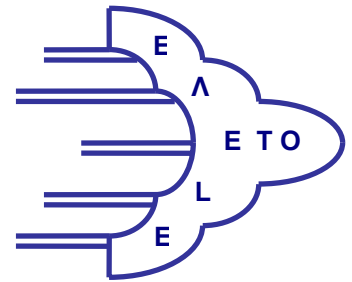


# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ (ΕΛΕΤΟ) SOCIÉTÉ HELLÉNIQUE DE TERMINOLOGIE (ELETO)



## ΗΜΕΡΙΔΑ

Πέμπτη 23 Μαρτίου 2006

Αμφιθέατρο του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών  
Σίνα 31, 106 80 Αθήνα

Θέμα:

**Το σύστημα εμπλουτισμού της γαλλικής γλώσσας και πρόταση εφαρμογής  
ανάλογου συστήματος για τον ορολογικό εμπλουτισμό της ελληνικής**

Συντονιστής: **Θεοδόσης Π. Τάσιος**, ομότιμος καθηγητής ΕΜΓ

Προσκεκλημένοι:

κ. **Gabriel de Broglie**, Πρόεδρος της Γενικής Επιτροπής Ορολογίας και Νεολογίας της Γαλλίας  
κα **Bénédicte Madinier**, Διευθύντρια ανάπτυξης της γλώσσας, Γενική αντιπροσωπεία της γαλλικής  
γλώσσας και των γλωσσών της Γαλλίας

### Πρόγραμμα της συζήτησης εργασίας (ώρα 14:00 – 16:00)

Εκπρόσωποι ΕΛΕΤΟ  
(μέλη του ΓΕΣΥ):

Κώστας Βαλεοντής (Πρόεδρος), Μαρία Καρδούλη (Αντιπρόεδρος), Έλενα Μάντζαρη  
(Γραμματέας), Τζάνος Ορφανός, Άννα Λάμπρου-Γκόνου, Ζωή Ξενάκη-Βαρλά,  
Διονύσης Γιαννίμπας, Μαρία Παλαιολόγου, Δημήτρης Παναγιωτάκος, Κατερίνα Ζερίτη,  
Άννα Νικολάκη

Έχουν προσκληθεί να συμμετάσχουν εκπρόσωποι των φορέων:

Ακαδημία Αθηνών, Υπ. Παιδείας, Υπ. Πολιτισμού, Υπ. Ανάπτυξης, ΥΠΕΣΔΔΑ, Υπ. Μεταφορών-Επικοινωνιών,  
Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, ΓΓΕΤ, ΙΕΛ, ΕΚΤ, ΕΛΟΤ, ΕΚΔΔ, Πανεπιστήμια (ΕΚΠΑ, ΑΠΘ, Παν Πατρών, Ιόνιο Παν.,  
Παν. Κύπρου, ...), επιστημονικές ενώσεις και άλλοι φορείς

### Θεματολόγιο της συζήτησης εργασίας

1. Στοιχεία του γαλλικού συστήματος που κρίνεται απαραίτητο να υιοθετηθούν και στο υπό εξέταση προτεινόμενο ελληνικό.
2. Υπεύθυνος εθνικός συντονιστικός/διαχειριστικός φορέας – Ορολογική και οροπληροφορική υποστήριξη του.
3. Γενικό (κεντρικό) όργανο Ορολογίας του ελληνικού συστήματος – Διαδικασίες σύστασης και συγκρότησης – Υποστήριξη.
4. Θεματικά όργανα Ορολογίας του ελληνικού συστήματος – Διαδικασίες σύστασης και συγκρότησης – Υποστήριξη – Τομείς άμεσης προτεραιότητας.
5. Λειτουργική, οικονομική και θεσμική αναβάθμιση υπαρχόντων οργάνων που παράγουν έργο ορολογικής και/ή οροπληροφορικής υποδομής και άμεση εντατικοποίηση των εργασιών τους για την υποστήριξη του συστήματος.
6. Ανθρώπινοι πόροι – Μέλη των οργάνων Ορολογίας (γενικού και θεματικών) – Ανάγκη ορολογικής/οροπληροφορικής κατάρτισης των μελών πριν αρχίσει το παραγωγικό έργο – Υπεύθυνος φορέας.
7. Μετασχηματισμός υπαρχόντων οργάνων που επιτελούν (ή έχουν επιτελέσει) σημαντικό έργο ορολογικής παραγωγής σε συγκεκριμένους τομείς, ένταξή τους στο σύστημα και άμεση αξιοποίηση των μέχρι σήμερα αποτελεσμάτων των εργασιών τους (έντυπα ορολογικά λεξικά, ορολόγια και γλωσσάρια, ηλεκτρονικές βάσεις όρων, ...).
8. Αξιοποίηση, στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, των μέχρι σήμερα εργασιών-μελετών για εθνικό ορολογικό συντονισμό στο πλαίσιο του υπό εξέταση συστήματος.
9. Λοιπά θέματα που θα προκύψουν από τη συζήτηση.